



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第**五六七一**次会议

2007 年 4 月 30 日星期一下午 12 时 10 分举行

纽约

主席：埃米尔·琼斯·帕里爵士 (大不列颠及北爱尔兰联合王国)

成员：

比利时	韦贝克先生
中国	刘振民先生
刚果	加亚马先生
法国	拉克鲁瓦先生
加纳	克里斯琴先生
印度尼西亚	阿斯马迪夫人
意大利	曼托瓦尼先生
巴拿马	索莱尔·托里霍斯先生
秘鲁	博托-贝纳莱斯先生
卡塔尔	贝德尔先生
俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
斯洛伐克	布里安先生
南非	桑库先生
美利坚合众国	沃尔科特·桑德斯女士

议程项目

索马里局势

秘书长根据安全理事会第 1744 (2007) 号决议第 3 段和第 9 段提交的关于
索马里局势的报告 (S/2007/204)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。
更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记
录处处长 (C-154A)。

07-32359 (C)



下午 12 时 10 分开会

通过议程

议程通过。

索马里局势

秘书长根据安全理事会第 1744 (2007) 号决议第 3 段和第 9 段提交的关于索马里局势的报告 (S/2007/204)

主席 (以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到了索马里代表的来信, 他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这位代表参加对该项目的审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 穆罕默德先生 (索马里) 在安理会议席就座。

主席 (以英语发言): 安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2007/204, 其中载有秘书长根据安全理事会第 1744 (2007) 号决议第 3 段和第 9 段提交的关于索马里局势的报告。

在安全理事会成员磋商之后, 我受权代表安理会发表以下声明:

“安全理事会重申其以往关于索马里的各项决议和主席声明, 尤其是第 1744 (2007) 号决议。

“安全理事会重申尊重索马里的主权、领土完整、政治独立和统一。

“安全理事会对索马里战火重燃深表关切, 对平民丧生——尤其谴责不分青红皂白地炮击对摩加迪沙人口密集地区的行为——和交战产

生的人道主义后果, 深表遗憾, 呼吁各方立即停止敌对行动和商定全面停火。

“安全理事会强调, 需要加紧努力为索马里提供人道主义救济援助, 包括援助数十万流离失所者, 并促请会员国慷慨支持这些行动。

“安全理事会要求索马里各方全面遵守国际人道主义法, 保护平民百姓, 确保人道主义援助完全不受阻碍地安全通行。安理会要求有关当局为此竭尽全力, 尤其是为援助和人道主义人员在索马里全境自由通行和出入索马里提供便利。安理会还敦促在更大的区域协助经由陆地边界或通过机场和海港, 越境向索马里提供援助。

“安全理事会重申它支持《过渡联邦宪章》提出的政治进程, 宪章提出了在索马里实现永久政治解决的框架, 包括实行过渡, 在过渡期结束时举行全国选举, 并在选举后建立永久的具有代表性的政府和机构。

“安全理事会注意到在第 1744 (2007) 号决议通过后采取的步骤, 欣见过渡联邦机构关于开展民族和解进程的承诺, 并强调需要取得进一步进展。

“安全理事会敦促索马里过渡联盟机构发挥领导才能和做出承诺, 同索马里社会的所有阶层建立联系, 特别是加强同摩加迪沙各部族的对话。安理会呼吁索马里各方、该区域和广大国际社会摒弃暴力, 不为极端分子提供庇护, 通过对话来消除与过渡联邦机构的分歧, 鼓起政治勇气来采取必要的步骤, 让过渡联邦机构完成一个所有方面参加的持久政治进程。

“安全理事会强调, 过渡联邦机构需要在过渡期间履行其责任, 尤其是尽可能广泛地在索马里全国推动政治对话方面, 并再次承诺支持过渡联邦机构做出这些努力。安全理事会呼吁索马里各方和会员国提供这一支持。

“安全理事会呼吁过渡联邦机构确保民族和解大会尽快召开，并真正代表索马里社会的所有阶层。安全理事会还呼吁索马里各方和其他国际伙伴为此做出努力，确保人们积极参加民族和解大会，为启动一个所有方面参加的持久政治进程铺平道路。

“安全理事会谴责那些危及早日召开民族和解大会的人。安全理事会确认秘书长特别代表、联合国开发计划署、国际咨询委员会和会员国为支持民族和解大会而开展的工作，敦促会员国和合作伙伴协助继续提供技术和财务支助。

“安全理事会请秘书长同非洲联盟、阿拉伯国家联盟和政府间发展局协商，尽其所能，协助促成停火安排和政治对话，尤其是在摩加迪沙。

“安全理事会回顾，如第 1744 (2007) 号决议所述，它准备考虑对那些竭力妨碍或阻挠和平政治进程、用武力威胁过渡联邦机构或采取行动破坏索马里或该区域稳定的人，采取措施。

“安全理事会请秘书长于 6 月中旬报告在召开民族和解大会和更广泛开展政治对话方面取得的进展，包括达成永久全面停火安排的进展，并报告取得进展遇到的障碍和对过渡联邦机构的威胁。

“安全理事会重申，如第 1744 (2007) 号决议所述，切实全面部署非洲联盟驻索马里特派团(非索特派团)至关重要。安全理事会欣见非索特派团至今已经进行的部署，呼吁其他潜在部队派遣国尽快派部队到非索特派团。安理

会再次呼吁其他国家和伙伴提供后勤、技术和财务支助，确保非索特派团能进行进一步部署。安全理事会还欣见秘书长提出为非洲联盟提供规划援助。

“安全理事会强调非索特派团对索马里永久和平与稳定的贡献，谴责对特派团抱有的任何敌意，敦促索马里各方和该区域支持非索特派团并与之合作。

“安全理事会欣见秘书长派技术评估团前往索马里和该区域。安理会请秘书长同非洲联盟和部队派遣国协商如何迅速进一步加强非索特派团的实地能力。安理会还请秘书长按其报告所述，立即着手开展适当的应急规划工作，以便联合国特派团可在安全理事会决定予以批准时进行部署。安全理事会请秘书长于 6 月中旬报告这项准备工作、和解进程的进展和实地事态发展，并报告继续在索马里派驻国际安全人员的各种方案。

“安全理事会表示，它打算在收到上述秘书长报告后审查索马里局势，以便确定是否有条件部署一个联合国维持和平行动。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2007/13。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 12 时 20 分散会